

張
夏
虞
著

新聞之理論與現象

太原中外語文學會發行

中華民國二十五年六月一日出版

新聞之理論與現象

全書
一冊

定價大洋五角

著者 張 憂 虞

出版者 太原中外語文學會

印刷者 范華製版印刷廠

總發行所 太原中外語文學會書報代辦處
(海子邊五號)

分發行所 天津書局 (天津法租界藥棧)

代售處 全國各大書店

◎×××××××◎
×××××
版權
×××××
×××××
◎×××××××◎

自序

這本書，主要是集一九三一年以來，我所譯著關於新聞理論，新聞政策及新聞事業的論說或記述而成。因為不是系統的著作，頗難加以一個適當的名稱。偶見日人喜多壯一郎氏所著集納利基姆之理論與現象一書，內容，體製均與本書相近，因師其意，把本書也叫做新聞之理論與現象。

本來，我從十幾歲起，到現在止，二十年來，不論在學校讀書或教書，又不論是從事社會運動或政治工作，始終沒有拋開了新聞理論和新聞政策的研究，且也始終和新聞事業保持着直接或間接的關係。除却自己經營和代人管理過報社外，曾經外而從地方報紙的訪員起，經過滬漢報紙的駐平津記者的階段，以至平津報紙的國外特派員；內而從報尾巴的撰述和編輯起，經過教育新聞，國內要聞等版編輯的階段，以至總編輯乃至主筆。其間，在報紙上所發表的東西，從報尾巴的小品文起，到報頭的社論止，不知已有多少字了。但關於新聞理論，新聞政策及新聞事業之著述，則自一九三一年始。

一九三一年以來，我幾度東渡，考察日本的新聞事業，並担任幾家報社的駐東京特派員，曾寫了幾篇關於新聞事業的通信；而在歸國期間，則又濫竽北平世界日報主筆之職，並在燕京大學等數校，担任講授新聞學課程，因為職業關係，不能不發表些關於新聞理論，政策及事業的文字和言論。尤其世界日報的新聞學週刊，差不多是每期，都有寫一篇東西——著述或翻譯——的義務的。

一九三四年冬，雖平東來，間居無聊，偶翻書篋，看到這些已經發表過的東西，自覺有編輯成書，付諸剞劂的必要，遂略加修改，並加入新譯「新聞是必要的」，「日本的新聞」，「英美德法的新聞」，「法西斯蒂統制下的意大利報紙」，「中國新聞界的新動向」等五篇材料，托由太原中外語文學會代為出版。

這裏，所謂自覺有出版的必要，固然是因為自己愛惜自己寫的東西，不願任其散佚；但也是因為客觀上，在現在的中國，還需要這樣的東西。這些東西，雖然不是在同一時期寫的，而翻譯部分又不是譯自同一個人的著作，難免有矛盾的，不一貫的，在我自身也不能滿

意的地方，但牠却有一個中心思想，即認為現代的新聞，具有二種本質，一方面，是「政治鬭爭的武器」，他方面是「以獲得利潤爲目的的企業」。所有的論說和記述，不外闡明和証實這一點。這在各國，本來已經是一般人所公認了的真理和事實；而在我國，則連有名的新聞記者，新聞事業家乃至自命爲新聞理論家的人們，還都墨守着陳腐的見解，以爲新聞是超乎階級，超乎黨派，只問是非，不計利害之社會的木鐸！這對於從事新聞事業的人們，有志新聞事業的人們乃至社會上的一般人們，實在都是無益有害的。所以本書出版，不一定是沒有必要罷？

其次，我所以要加入新譯的五篇東西，是因爲：「新聞是必要的」這一篇，是關於所謂普羅新聞的基礎理論，指導原理，可以代表新聞理論的一方面，值得我們一讀，而其他四篇，或則敘述近來的日本新聞事業，或則敘述英，美，法，意以及中國的新聞事業，頗足以補本書下編之不足；固然，「英美德法的新聞」一文，太簡單了，但本書不是世界新聞史，對於各國新聞事業，能略示梗概，也就夠了，不需要更詳細的敘述。至於「中國新聞界的新動

向」一文的立場和持論，原是我所不敢苟同的，譯牠，——恕我不敬，——不過是採取牠的材料，以備一格罷了！最後，應該聲明的，是：本書所收會載世界日報新聞學週刊的譯述各文，因當時倉卒譯出，難免錯誤，現在修改，又苦於難覓原文，只能求其文從字順罷了。

如前所述，我是二十年來，始終和新聞事業保持着直接或間接的關係的。但這次離平東渡，也許和新聞事業，竟成「永訣」了！那麼，本書，便做爲結束我二十年來新聞界生涯的紀念品罷！

一九三五，六，三〇，櫻都旅次

校

後

(一)本書付印後，因種種關係，經數月之久，纔得出版，致新加入的材料，也變成腐舊的東西，這是不不能不引爲遺憾的。

(二)像在序文中所已提到，本書所收各文，尤其譯述部分，難免錯誤之處，而當本書印刷中，因手民難免疏忽，本人未能精校，致復多錯誤脫漏，尤其標點符號及外國文字母，更多此種毛病，這只好都待再版時修改了。

(三)在本書印刷中，承北平世界日報經理吳範寰先生，贈以新聞學週刊合訂本，俾得加入我所遺失了的各篇譯著，這是我所十分感謝的！

(四)在本書印刷中，國內報紙雜誌，有已譯載「日本的新聞」及小野秀雄所著現代新聞論中之意大利部分者，都非我所翻譯，不敢掠美，特此聲明。

(五)最後，對於代爲出版本書之太原語文學會諸君，尤致十二分的謝意！

新聞之理論與現象目次

自序

△校後

上編

新聞的性質和任務·····	一
政治與報紙·····	一四
報紙與輿論之構成·····	一八
△集納利基姆之本質·····	二二
報紙何以能煽動羣衆？·····	二三
△關於新聞之自由·····	三二
論「機關報」·····	三三

新聞之理論與現象 目次

二

△所謂無產黨的機關報·····	三六
集納利基姆(Journalism—新聞企業)之機關報化·····	三七
新聞是必要的·····	四八
報紙何以不完全用白話?·····	五五
(附錄一)寫社論何必要求文字的雅馴?·····	六七
(附錄二)寫在李秉衡先生的來稿後·····	七二
△中小新聞所恃以繼續生存的二方法·····	七五
何謂社論?·····	七六
△今日的(日本報紙的)社論的傾向·····	八六
報紙評論之起源·····	八七
(附錄一)關於「井戶端會議」·····	九〇
(附錄二)「井戶端會議」問題的枝節·····	九六

△社論也漸變爲解說的了	九九
由消息的真偽談到天津益世報的失敗	一〇〇
△今日的社論不是個人的意思表示	一〇五
論統制新聞	一〇六
△華北是言論的沙漠！	一一三
怎樣取締新聞？	一二四
彭成訟案與統制新聞	一二二
△應該改變刪扣新聞的態度！	一二四
如何取締反動出版物？	一二五

下編

蘇俄新聞政策	一
社會化的蘇俄報紙	一一
新聞之理論與現象	目次

新聞之理論與現象 目次

四

△我們的新聞決不唱欺騙之歌·····	一五
日本新聞事業概觀·····	一六
日本的新聞·····	四八
△沒有指導精神的日本報紙·····	六一
東京的三大新聞·····	六二
△東京各報之「東京版」戰·····	六五
日本報紙的文藝欄·····	六六
資本主義社會衰頹期的一個犧牲者·····	七〇
△武藤山治對於新聞事業是門外漢·····	七七
德國國社黨專政下之新聞統制近況·····	七八
△國社黨的新聞政策(一)·····	八四
法西斯蒂勢力下之德國新聞的命運·····	八五

△國社黨的新聞政策(二).....	八八
英美德法的新聞.....	八九
△各國普羅新聞之創刊.....	一〇四
法西斯蒂統制下的意大利報紙.....	一〇五
中國新聞界的新動向.....	一一五

刊誤表 (不重要的錯誤省略)

編別	頁數	行數	誤	正
上編	三	七	Marx	Marx
全	七	一二	新聞紙。	新聞紙，
全	一四	倒數七	個義	個定義
全	一八(以後各頁同)	倒數四	模仿	摹倣
全	二五(以後各頁同)	一二	根抵	根底
全	三七	倒數八	(Journalis)	(Journalism)
新聞之理論與現象	目次			五

新聞之理論與現象

上編

新聞的性質和任務

北平民國學院新聞學會，將要刊行他的民國新聞第二期，囑我寫一篇關於新聞理論的稿子。忙於所謂筆墨生涯的我，那有較長的時間，來寫較有統系的文章呢？只好把正在整理中的拙著日本新聞發達史之緒論的一節，先拿來發表。這原是不成熟的東西，不過聊以塞責罷了，算不得什麼新聞理論。

著者二二，一一，一三，

無疑地，新聞是社會的一現象，是社會意識的一表現。所以說到新聞的性質和任務，也不外是以社會組織為基礎，應社會實際的需要而產生的東西。人類社會，是採取着階級對立之

形態的，人類歷史，是演着階級鬥爭之進程的。像 Marx 和 Engels 在他們共同起草的

Communist Manifesto 中所說：

「一切從來的社會的歷史，是階級鬥爭的歷史。自由民和奴隸，貴族和平民，領主和農奴，基爾特的主人和職工，總括說一句，就是壓迫者和被壓迫者，相互地不絕地對立着，而有時隱然的，有時公然的，繼續實行着，沒有間斷的鬥爭。而這種鬥爭，常是在全社會的革命的改造後終止，或是在相互鬥爭的各階級兩敗俱傷同歸於盡後終止。

「在過去時代的歷史上，我們差不多到處都可以發見，社會，完全地被編列於種種的身分；社會的地位，被分為多種多樣的差別的階級。在古代羅馬，有貴族，騎士，平民，奴隸；在中世紀，有封建諸侯，家臣，基爾特的主人，職工，徒弟，農奴；並且這些階級之差不多任何一個階級之中，還都更有從屬的等級。

「從封建社會的滅亡之中，生出來的近代的布爾喬亞社會，也沒有廢除了階級對立。牠不過是只把新的階級，壓迫之新的各條件以及鬥爭之新的各形態，代替了舊的東西罷了。

「但現代，即布爾喬亞基時代，牠是以單純化了階級對立爲其特徵的。全社會愈加漸漸分裂爲相敵視的三大陣營，相互正面衝突的三大階級，即布爾喬亞基和普羅萊塔利亞。」社會本身既是階級鬥爭之社會，因而成爲社會的一現象之新聞，也不能不是階級鬥爭之一表現，故所謂新聞，不外是階級對立的人類社會中之階級鬥爭的武器。即壓迫階級，用新聞維持他的支配地位，被壓迫階級，用新聞反抗壓迫階級，還有同一階級，在分解過程中有時也用新聞互相攻擊。

固然，階級對立，階級鬥爭，不是在人類中所內在的疇範，而是歷史的疇範。Bakx 們所謂：「一切從來的社會的歷史，是階級鬭爭的歷史」，僅指當時「被記載於記錄中的歷史」，即有典籍可稽的歷史。至於有史以前的社會組織，是有所謂原始的共產主義社會存在着的。原始的共產主義社會解體後，社會才開始分裂爲個個的階級，結果，遂分裂爲互相對立和鬭爭的階級了。所謂階級鬥爭的歷史，是開始於這時候的。莫爾干氏在他所著的古代社會中 (An Organ: Ancient society)，雖然說到：「以性爲基礎的階級組織和以血族爲基礎的原始的氏

族組織，在使用哈加米拉伊言語的澳洲土蕃之間，現在還實行着；」並以為「以性為基礎的階級組織」，發生於「以血族為基礎的原始的氏族組織」之前。但他所說的「以性為基礎的階級組織」之「階級」這一名詞，只不過是普通所謂「等級」，「種類」，「身分」等意義；和「以生產關係為基礎」的一般所謂「階級」的含義，是漠不相關的。所以莫爾干又說：「被分於男女的階級，是社會制度的單位。但其單位的地位，到氏族充分的發達，則當然是服屬於氏族的」。而氏族組織，在他認為是「在人類制度之中，最古且最廣地實行了的制度之一。」這種氏族社會，即血統關係的原始的共產主義社會，在那裡，沒有階級存在。

另一方面，在將來的社會，階級的差別，或將消滅；社會或成為無階級社會，那裡還有所謂階級鬥爭？在 *the communist manifest* 第二節最末的一段，是這樣說着：

「普羅萊塔利亞特，在對於布爾喬亞基的鬥爭上，必然地至於結成階級，而依憑革命，把自身做為支配階級，並以支配階級的地位，強力地廢止舊的生產諸關係；這麼一來，則普羅萊塔利亞特，將和廢止這些生產諸關係，同時廢止階級對立之存在諸條件，一般階級

，以及階級所以成爲一個階級的階級自身之支配。代替伴隨着階級和階級對立的從來之舊的社會，而出現了一個聯合體。在這個聯合體中，各人之自由的發展，是爲了萬人之自由發展之條件的。」

在這裡所謂「聯合體」，便是「萬人自由」的沒有階級的社會。總之，在原始社會乃至將來的社會，都是沒有階級，沒有階級鬥爭的。不過，新聞的發生，成長和發達，是在階級社會裏；尤其所謂真正的新聞，即近代乃至現代的新聞，是發生，成長和發達於階級社會之最高階段即資本主義社會裡的：所以不能不說新聞是階級鬥爭之武器。一九一七年十月，俄國革命後，列寧（Lenin）曾經發布關於新聞的命令，在這命令的冒頭說：

「臨時革命委員會，必要上，對於反革命新聞，採取了斷然的處置。對於這事情，世間有所謂社會主義者而以暴力蹂躪出版的自由，那樣的反對論調。但勞農政府想就下述事情，促起國民的注意。在我們的社會，隱蔽於自由之名而實際上存在的，只有布爾喬亞的自由。他們壟斷了全新聞之最大的分配量，能夠毫無妨碍地麻醉民衆的理解，誘起民衆的

混亂。布爾喬亞新聞是布爾喬亞基之最有力的武器，這事情是無論誰都知道的。像這樣特別在勞動者及農民的新政府，將要被樹立的重大的瞬間，把這樣的武器，完全委給敵人之手，是不可能的了。爲什麼呢？因爲在這樣的時期，新聞是比較炸彈和機關鎗，還更危險的東西。」

用政治的力量壓迫反動的新聞，在自由主義者，固然是要加以非難的。但「布爾喬亞新聞是布爾喬亞基之最有力的武器」，這種見解，實在是顛撲不破的真理。同樣，普羅萊特利亞新聞，也是普羅萊特利亞特之最有力的武器。普羅萊塔利亞新聞，也向來沒有像布爾喬亞新聞一樣，戴着假面具，硬要否認牠是階級鬥爭的武器，這一不可抹殺的事實。現在「轉向」到愛國社會主義的佐野學，當他執筆於日本最有力的普羅萊塔利亞新聞即無產者新聞，而站在日本革命運動的前線上時，曾在該新聞的發刊辭中說：

「無產者新聞，持着大的歷史的使命。

第一任務，是打破要使無產大衆永久昏昏沉沉地酣睡的布爾喬亞思想的感化，而確立無